

# Księga Psalmów

## Psalm 110

<b>110:1</b>	G3588 T-DSM	G1138 N-PRI	G5568 N-NSM	G2036 V-AAI-3S	G3588 T-NSM	— N-NSM	G3588 T-DSM	G2962 N-DSM	G1473 P-GS
	Tῷ To	Δανιδ Dauid	ψαλμός. psalmos.	Εἶπεν Eipen	ὁ ho	יהוָה JHWH	τῷ to	κυρίῳ kyrio	μού mu
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2521 V-PMD-2S	G1537 PREP	G1188 A-GPM	G1473 P-GS	G2193 PREP	G302 PRT	G5087 V-AAS-IS	G3588 T-APM	G2190 N-APM	G4771 P-GS
<b>Κάθου</b> Kathu	ἐκ ek	δεξιῶν deksion	μου, mu,	έος heos	ἀν an	θῶ tho	τοὺς tus	ἐχθρούς echthrus	σου su
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5286 N-ASN	G3588 T-GPM	G4228 N-GPM	G4771 P-GS	110:2	G4464 N-ASF	G1411 N-GSF	G4771 P-GS	G1821 V-FAI-3S	— N-NSM
<b>ὑποπόδιον</b> hypopodium	τῶν ton	ποδῶν podon	σου. su.	110:2	ράβδον rabdon	δυνάμεως dynamicos	σου su	ἐξαποστελεῖ eksapostelei	יהוָה JHWH
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1537 PREP	G4622 N-PRI	G2532 CONJ	G2634 V-PAD-2S	G1722 PREP	G3319 A-DSM	G3588 T-GPM	G2190 N-GPM	G4771 P-GS	G3326 PREP
<b>ἐκ</b> ek	Σιων, Sion,	καὶ kai	κατακυρίευε katakyrieue	ἐν en	μέσῳ meso	τῶν ton	ἐχθρῶν echthron	σου. su.	110:3 μετὰ meta
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4771 P-GS	G3588 T-NSF	G746 N-NSF	G1722 PREP	G2250 N-DSF	G3588 T-GSF	G1411 N-GSF	G4771 P-GS	G1722 PREP	G3588 T-DPF
<b>σου</b> su	ἡ he	ἀρχὴ <sup>1</sup> arche	ἐν en	ἡμέρᾳ hemera	τῆς tes	δυνάμεως dynamicos	σου su	ἐν en	ταῖς tais
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2987 N-DPF	G3588 T-GPM	G40 A-GPM	G1537 PREP	G1064 N-GSF	G4253 PREP	— N-GSM	— V-AAI-1S	G4771 P-AS	110:4
<b>λαμπρότησιν</b> lamprotesin	τῶν ton	ἀγίων· hagion;	ἐκ ek	γαστρὸς gastros	πρὸ <sup>2</sup> pro	ἐώσφορου heosforou	ἐξεγέννησά eksegennesa	σε. se.	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3660 V-AAI-3S	— N-NSM	G2532 CONJ	G3364 ADV	G3338 V-FPI-3S	G4771 P-NS	G1510 V-PAI-2S	G2409 N-NSM	G1519 PREP	
<b>ῷμοσεν</b> omosen	יהוָה JHWH	καὶ kai	οὐ u	μεταμεληθήσεται metamelethesetai	Σὸ <sup>3</sup> Sy	εἰ <sup>4</sup> ei	ἱερεὺς hiereus	εἰς eis	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-ASM	G165 N-ASM	G2596 PREP	G3588 T-ASF	G5010 N-ASF	G3198 N-PRI	110:5	G2962 N-NSM	G1537 PREP	G1188 A-GPM
<b>τὸν</b> ton	αἰῶνα aiona	κατὰ <sup>5</sup> kata	τὴν ten	τάξιν taksin	Μελχισεδεκ. Melchisedek.		κύριος kyrios	ἐκ ek	δεξιῶν deksion
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4771 P-GS	G4917 V-AAI-3S	G1722 PREP	G2250 N-DSF	G3709 N-GSF	G846 D-GSM	G935 N-NPM	G2919 V-FAI-3S	G1722 PREP	
<b>σου</b> su	συνέθλασεν synethlasen	ἐν en	ἡμέρᾳ hemera	ὄργῆς orges	ἀντοῦ <sup>6</sup> autu	βασιλεῖς; basileis;	110:6	κρινεῖ krinei	ἐν en
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-DPN	G1484 N-DPN	G4137 V-FAI-3S	G4430 N-APN	G4917 V-FAI-3S	G2776 N-APF	G1909 PREP	G1065 N-GSF	G4183 A-GPM	110:7
<b>τοῖς</b> tois	ἔθνεσιν, ethnesin,	πληρώσει plerosei	πτόματα, ptomata,	συνθλάσει synthlasei	κεφαλᾶς kefalas	ἐπὶ <sup>7</sup> epi	γῆς ges	πολλῶν. pollon.	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1537 PREP	G5493 N-GSM	G1722 PREP	G3598 N-DSF	G4095 V-FMI-3S	G1223 PREP	G3778 D-ASN	G5312 V-FAI-3S	G2776 N-ASF	
<b>ἐκ</b> ek	χειμάρρου cheimarru	ἐν en	όδῷ <sup>8</sup> hodo	πίεται; pietai;	διὰ <sup>9</sup> dia	τοῦτο tuto	ὑψώσει hypsosei	κεφαλήν. kefalen.	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinear Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim.

Udostępnione na licencji Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0.

